



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

April 21—2024—21 Kwiecień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszkowski
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
Religious Education
& Youth Ministry Coordinator

Emilia Nienajadlo
Secretary/
Assistant Bulletin Editor

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jozef Zon

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri
9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Fourth Sunday of Easter - Good Shepherd Sunday

I am the good shepherd, and I know mine and mine know me,
just as the Father knows me and I know the Father;
and I will lay down my life for the sheep.

- John 10:14-15

Czwarta Niedziela Wielkanocna - Niedziela Dobrego Pasterza

Ja jestem dobrym pasterzem i znam owce moje, a moje Mnie znają,
podobnie jak Mnie zna Ojciec, a Ja znam Ojca.

Życie moje oddaję za owce.

- Jan 10,14-15

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FOURTH SUNDAY OF EASTER - CZWARTA NIEDZIELA WIELKANOCNA SATURDAY - APRIL 20 - SOBOTA

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Esther Nowak
† Ted Stebner (req. by daughter)
† Ignacio Ochoa, Sr. (req. by Mendez family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)
†† Leo M. Zaragoza & family ancestors (req. by English & Polish morning Mass communities)

SUNDAY - APRIL 21, 2024 - NIEDZIELA

7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Patricia Soukal (req. by Carolyn Heinrich)
† Lorraine Foster
† Zbigniew Stopka
† Jean Siemek (req. by family)
† Lucy Golda (req. by Bilek family)
† Władysława Sliwa (req. by husband Frank)
† Leo Zaragoza (req. by Dennis & Wanda Lucio)
†† Franciszek & Agnieszka Podgorski
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Dominiak, Kazimierza Hulbój, Lucyny Jurkowskiej, Lucyny Kamińskiej, Teresy Kozłowskiej, Andrzeja Makświej, Tadeusza Pępek, Sławka Rosiaka, Haliny Wantuch, Ireny i Władysława Modzelewskich, Anny i Bronisława Rubiś, pracowników Olympia Bakery
† Wiesław Kłosowski, † Thomas Granat, † Marian Jarosz, † Monika Banel, † Andrzej Liszka, † Karol Czerwień, † Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Józef Kusper, † Ewa Ziomek, † Antoni Makświej, † Bogusław Omielan, † Antoni Dzieszko, † Jan Liszka, † Andrzej Marian Trzosa, † Andrzej Kuswik (zam. rodzina Jarosz), † Bronisława Bafia (10 roczn. śm.), † Józef Cebulski (27 roczn. śm.), † Józef Sroka (38 roczn. śm.)
10:30 am-**EN** † Grandma Acevedo (birthday anniv.) (req. by family)
†† Joseph & Sophie Filipiak (req. by family)
†† Leo M. Zaragoza & family ancestors (req. by English & Polish morning Mass communities)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Dominiak, Kazimierza Hulbój, Tadeusza Pępek, Sławka Rosiaka, Beaty Glista z rodziną
† Wiesław Kłosowski, † Krzysztof Borzęcki, † Karol Czerwień, † Antoni Litwinko, † Józef Kusper, † Maria Kusper, † Maria Parzątko, † Andrzej Guńka, † Andrzej Liszka, † Józef Cebulski (27 roczn. śm.), † Józef Sroka (38 roczn. śm.)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Makświej, Tadeusza Pępek, Sławka Rosiaka

† Andrzej Liszka, † Antoni Litwinko,
† Józef Kusper, † Maria Kusper,
† Józef Cebulski (27 roczn. śm.),
† Józef Sroka (38 roczn. śm.)

MONDAY - APRIL 22 - PONIEDZIAŁEK

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Tadeusza Pępek, Sławka Rosiaka
† Karol Czerwień, † Andrzej Liszka, † Józef Kusper, † Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Monika Banel, † Krzysztof Borzęcki, † Ewa Ziomek, †† Maria i Franciszek Kadłub

TUESDAY - APRIL 23 - WTOREK

SS. George & Adalbert - SS. Jerzego i Wojciecha

7:30 am-**EN** - Special intention
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Makświej, Tadeusza Pępek
† Andrzej Liszka, † Karol Czerwień, † Józef Kusper, † Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Monika Banel
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Makświej, Tadeusza Pępek
† Andrzej Liszka, † Józef Kusper, † Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Krzysztof Borzęcki

WEDNESDAY - APRIL 24 - ŚRODA

St. Fidelis of Sigmaringen - Św. Fidelisa z Sigmaringen

7:30 am-**EN** - Parishioners, benefactors & friends
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Makświej, Tadeusza Pępek
† Andrzej Liszka, † Karol Czerwień, † Józef Kusper, † Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Monika Banel, † Krzysztof Borzęcki

THURSDAY - APRIL 25 - CZWARTEK

St. Mark, Evangelist - Św. Marka Ewangelisty

7:30 am-**EN** † Helen Acevedo (birthday anniv.) (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Makświej, Tadeusza Pępek, rodziny Strama, parafian i dobrodziejów
† Andrzej Liszka, † Karol Czerwień, † Józef Kusper, † Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Krzysztof Borzęcki, † Jacek Wójcik (5 roczn. śm.), †† Stanisław i Waldemar Wójcik

FRIDAY - APRIL 26 - PIATEK

7:30 am-**EN** † Stanley Kaczorowski
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Makświej
† Andrzej Liszka, † Karol Czerwień, † Józef Kusper, † Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Monika Banel

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FRIDAY - APRIL 26 - PIATEK

7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Teresy Kozłowskiej

† Andrzej Liszka, † Józef Kusper, † Maria Kusper,
† Monika Banel, † Antoni Litwinko,
† Krzysztof Borzęcki, † Andrzej Zubek

SATURDAY - APRIL 27 - SOBOTA

8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Andrzeja Makświej

† Andrzej Liszka, † Karol Czerwień, † Józef Kusper,
† Maria Kusper, † Antoni Litwinko, † Krzysztof Borzęcki,
† Józef Cebulski (27 roczn. śm.),
† Józef Sroka (38 roczn. śm.)

4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Ruth Krivacek, Joel Lopez, Don Swies, Donald Trump, James, Kevin & Meg McKeon (req. by James McKeon)
† Charles Kalensky (req. by family)
†† Robert, Alice, Margaret & Michael McKeon (req. by James McKeon)
†† Leo M. Zaragoza & family ancestors (req. by English & Polish morning Mass communities)

Mass Intentions

Offering a Mass for a particular intention is a long-standing tradition in the Catholic Church. A Mass offered - not bought or ordered - for someone is for them to receive special graces. Masses are celebrated for the souls in Purgatory, in memory of the deceased, or to honor the living on a birthday, special anniversary, or occasion/event. Please call the Parish Office at 773-767-2411 for available dates and times. You may also fill out a Mass Intention Request envelope found on the tables at the exits to the church, and return it to the parish office via the collection basket, snail mail, or the mail slot to the left of the Parish Office door on Austin Avenue. The stipend, or offering, for a Mass intention is \$10.

The Lord Is My Shepherd



A Catechist decided to have her young class memorize one of the most quoted passages of the Bible – Psalm 23. She gave the children a month to learn the verse. One boy, named Charlie, was so excited about the task, but he just couldn't remember the Psalm. After much practice, he could barely get past the first line. On the day that the children were scheduled to recite Psalm 23 in front of the congregation, Charlie was so nervous. When it was his turn, he stepped up to the microphone and said proudly, "The Lord is my Shepherd...., and that's all I need to know!" *Amen.*

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, April 27, 2024

4:30 pm - Fr. Stanley Rataj

Sunday, April 28, 2024

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dzieszko

10:30 am - Fr. Miguel Venegas

12:30 pm - Fr. Ted Dzieszko

7:00 pm - Fr. Krzysztof Świerczyński

Lector Schedule

Saturday, April 27, 2024

4:30 pm - M. Toledo

Sunday, April 28, 2024

7:30 am - S. Zakic

9:00 am - O. Harkabuz, G. Harkabuz & K. Zięba

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - Polska Szkoła Cholewińskiego

7:00 pm - A. Strączek, D. Witkiewicz & Z. Koszyłko

Altar Server Schedule

Saturday, April 27, 2024

4:30 pm - A. & G. Glazar, A. & T. Krol

Sunday, April 28, 2024

7:30 am - Adult Servers

9:00 am - B. Zięba & S. Zięba

10:30 am - A., D. & G. Colorado

12:30 pm - K. Glista & J. Zarycki

7:00 pm - A. Stopka & N. Stopka

Rest In Peace

God has called to Himself the following individual, for whom a Funeral Mass was celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto him O Lord, and may perpetual light shine upon him. Amen."*

† **Konrad Hinz**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienioną osobę, za którego została odprawiona Msza św. pogrzebowa w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodzinę zmarłego podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłego módlmy się mówiąc: *„Wieczny odpoczynek racz mu dać Panie, a światłość wiekuista niechaj mu świeci, na wieki wieków. Amen."*



Dear Parishioners and Friends,
The Fourth Sunday of Easter is called Good Shepherd Sunday. It begins a week of prayer for priestly and religious vocations. Jesus, the Son of God, presents himself as the Good Shepherd who cared for his flock. He has authority from the Father, with whom He is one. Jesus rejects the political mission and proclaims the kingdom of God based on the commandment of love, the limit of which is faith in him. On the other hand, He invites everyone who wants to do the will of the Father as expressed in the Gospel teaching into His kingdom.

The mission of the Good Shepherd is to be continued on earth by ordained priests. There is a common priesthood, in which all the baptized participate, and a ministerial priesthood, which is transmitted through the sacrament of Holy Orders. The common priesthood enables and obliges the faithful to participate in the worship of God. The ministerial priesthood, on the other hand, confers the sacred power by which priests serve the People of God through teaching, worship and pastoral care. The priesthood was ordained for people who need to be saved.

Priests are located between earth and heaven. Some are young, slender, tall, while others are old, fat, and so short that they stand on tiptoes in front of the pulpit so that they can be seen. However, all priests bring us closer to Christ, nourishing people with the word and grace of God. As a ninety-year-old, Fr. Jan Twardowski kept repeating, "I am a happy priest." He loved the priesthood, and the Church, which he served as faithfully as he could. Above all, however, he loved Jesus. He himself stated in his autobiography, "I fell in love with Jesus, and I did not meet anyone more beautiful than Him." For him, the meaning of life was the Eucharist and prayer. He said, "The priesthood is a grace; you have to trust in this grace. We must trust in the One who leads. For me, the priesthood is an extraordinary fascination with the person of the Lord Jesus."

God chooses man himself, and "responding to a vocation means letting oneself be led on the path that leads to Christ," Pope Francis observes. The priesthood is not based on the natural merits or personal merits of any of those called. It is first and foremost the Eucharistic life. The Scriptures speak plainly of the heaviness of the twelve, their wavering and unfaithfulness. Their vocation came solely from the free choice of Jesus. As representatives of Jesus, priests make present again and again, in the celebration of the Eucharist, His saving surrender to death. And thus, they fulfill the Master's testament: "Do this in remembrance of me."

Let us conclude our reflection on the priesthood with a prayer for priests: "Lord and our God, send to your people holy priests who will smell of sheep. May they be a support in difficulties, to brothers and sisters in need, so that they may lead you by word, deed, and love into the hearts of men and into the hardships of daily life. May they become a reflection of your Holy Face, may they remain faithful to you, to your Church and to their vocation until the last moment of their lives."

I ask all of you not only to pray for priests, for new and holy vocations, but also for a good example of life and education of candidates for the priesthood. Priests do not fall from heaven but are taken from the people and made for the people. We need holy families in which boys and girls will grow up in a spirit of love of God and neighbor. We often say that priests are like our families. May the merciful and risen Lord bless you and your families, so that they may bear beautiful fruit for the glory of God and for the benefit of all people. God bless!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Building Maintenance Fund



The second collection taken up at all Masses this weekend, **April 20th-21st**, is designated for the parish building maintenance fund. May God reward you all for your support and generosity to this collection.

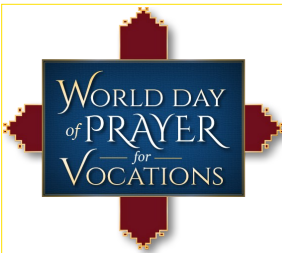
Good Shepherd

The fourth Sunday of Easter is called Good Shepherd Sunday. A good shepherd has unique qualities: he knows his sheep, sacrifices his life for them and gathers them into one fold. The opposite of a shepherd is a hireling. He has nothing to do with the sheep, he is neither their owner nor their shepherd. Faced with the approaching danger, he runs away because he does not care about the welfare of the sheep. Lord Jesus identifies himself with the good shepherd. We are the sheep, all the people for whom Jesus gives his life. His death on the cross, bringing salvation, is not the result of some necessity or accident, but is an act of self-sacrifice out of love. This is the common will of the Father and the Son, to bring everyone to salvation.

Lord Jesus, Good Shepherd, who knows me and loves me, despite my weakness and sins, I entrust myself to Your care. Lead me wherever You want, I trust Your loving will. Amen.

Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English





World Day of Prayer for Vocations - April 21

The 61st anniversary of the World Day of Prayer for Vocations will be observed **TODAY, April 21st**, the Fourth Sunday of Easter - also known as Good Shepherd Sunday. The purpose of the World Day of Prayer for Vocations is to publicly fulfill the Lord's instruction to, "Pray the Lord of the harvest to send laborers into his harvest" (Mt 9:38; Lk 10:2). As a climax to a prayer that is continually offered throughout the Church, it affirms the primacy of faith and grace in all that concerns vocations to the priesthood and to the consecrated life. While appreciating all vocations, the Church concentrates its attention this day on vocations to the ordained ministries (priesthood and diaconate), consecrated life in all its forms (male and female religious life, societies of apostolic life, consecrated virginity), secular institutes in their diversity of services and membership, and to the missionary life.

To read the entire message of His Holiness Pope Francis for the 61st World Day of Prayer for Vocations based on the theme "*Called to sow seeds of hope and to build peace*", follow the link: <https://www.vatican.va/content/francesco/en/messages/vocations/documents/20240421-messaggio-61-gm-vocazioni.html>

Prayer for Vocations

Generous God, You show us the way that leads to everlasting life. Through baptism you have called us to proclaim the Good News.

Bless and strengthen those who have made a commitment of service in the Church. Guide and give wisdom to those discerning their vocation. Enrich our Church with dedicated married and single people, with deacons, priests, and with people in consecrated life.

Filled with your Holy Spirit we ask this blessing that we, your people, may follow Jesus, our Good Shepherd, now and always. Amen.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Annual Vocations Appeal

We see in Jesus, the Good Shepherd, the heart of every calling. Everyone is called, and everyone has a vocation in the Church. Please pray for an increase in vocations in the Archdiocese of Chicago!

Mass and Holy Hour with

Bishop Mark Bartosic

Friday, May 10th, from 5:30-7:00 pm

Holy Name Cathedral

Join us to pray for vocations to the priesthood, consecrated life and diaconate. All are welcome!

If you have questions regarding your vocation, please contact Fr. Tim Monahan at 847-531-0148 or tmonahan@archchicago.org

Thank You Ladies Guild!

Many thanks to the members of the Ladies Guild for purchasing and gifting the Confirmandi in our REF Program with symbolic bracelets and Saint prayer cards as a remembrance of receiving the Sacrament of Confirmation. Your thoughtfulness and generosity to promote catechesis and spread the Word of God is greatly appreciated Ladies.



Earth Day - April 22

Earth Day is the annual celebration honouring the achievements of the environmental movement and raising awareness of the importance of long-term ecological sustainability. Earth Day is celebrated in the United States on April 22nd; throughout the rest of the world it is celebrated on either April 22nd or the day the vernal equinox occurs.



In the late 1960s there was an increased awareness of environmental concerns among Americans, and the prominent environmentalist and U.S. Senator Gaylord Nelson sought to galvanize the conservation movement through the creation of a national celebration. To this end, Nelson—whose efforts in Congress included the passing of legislation that protected the Appalachian Trail and the banning of the use of the pesticide DDT—hired Denis Hayes, a graduate student at Harvard University. They sought to infuse the energy of student-led anti-war activism with the public's emerging environmental consciousness in order to propel environmental protections into the national political agenda. Together they organized the first Earth Day, which took place on April 22nd, 1970, and was designed as an "environmental teach-in" that would educate participants in the importance of environmental conservation. The event was instrumental in gaining support for the series of environmental legislation that passed through the U.S. Congress in the 1970s, including the Clean Air Act (1970) and the Endangered Species Act (1973).

For Earth Day 2024, the theme is Planet vs. Plastics, highlighting the enormous negative impact single-use plastics have on our environment.

Queen of Hearts Raffle

The Queen of Hearts wasn't found last Saturday, but Steve M. won \$250 on the Five of ♥ under envelope #39. This is a split the pot (50/50) raffle and the drawing is held every Saturday at Tom's Tap (6707 S. Archer Ave.) The next drawing will be on **April 20th, 2024** at 6:00 pm for the jackpot of \$281,288.



Tickets are \$5 each and can be purchased at the parish office or at Tom's Tap.

Confirmation

April 21, 2024 - 3:00 pm

St. Faustina Kowalska Parish Religious Education Formation Program

Most Rev. Daniel T. Turley Murphy, O.S.A.



Megan Anna Brost

Sophia Marina Brost

Jonathan Sebastian Cadena

Emma Louise Ewald

Jocelyn Catherine Garcia-Diaz

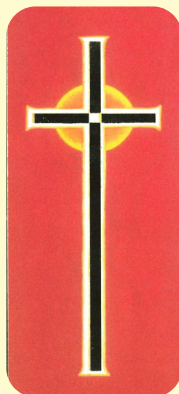
Sophia Catherine Gonzalez

Sean Pio Higuera

Aiden Sebastian Krol

Xebastian Francisco Lopez

Olivia Therese Mendez



Giovanni David Pasillas

Magdalena Alexandra Roa

Hunter Francis Robinson

Oscar Laurence Rodriguez

Frank Ignatius Schuch

Brady Sebastian Smolarczyk

Peyton Genesis Smolarczyk

Hope Cecilia Troche

Salvador Michael Velazquez

Liliana Magdalene Villalobos



*Come, Holy Spirit,
fill the hearts of your faithful
and kindle in them the fire of your love.*

CODE OF CANON LAW: THE SACRAMENT OF CONFIRMATION (Canon 879 - 896) Can. 879 The Sacrament of Confirmation strengthens the baptized and obliges them more firmly to be witnesses of Christ by word and deed and to spread and defend the faith. It imprints a character, enriches by the gift of the Holy Spirit the baptized continuing on the path of Christian initiation, and binds them more perfectly to the Church.

April 23 - St. George

St. George is venerated by the Eastern Church among her "great martyrs" and "standard-bearers." He belonged to the Roman army, was arrested and, probably, beheaded under Diocletian, c. 304. He is the patron of England, since 800. St. George is one of the "Fourteen Holy Helpers."

Many legends are attached to Saint George, the most famous is in The Golden Legend with the dragon. There was a dragon that lived in a lake near Silena, Libya. Not even armies could defeat this creature, and he terrorized flocks and the people. St. George was passing through and upon hearing about a princess that was about to be eaten, he went to battle against the serpent, and killed it with one blow with his lance. Then with his great preaching, George converted the people. He distributed his reward to the poor, then left the area. He is the patron of agricultural workers, archers, Boy Scouts, butchers, cavalry, chivalry, England; equestrians.

REF News

A reminder to all parents that if you have not yet paid your REF tuition in full, it is now past due as of March 31st, 2024. There are currently just 5 families with an outstanding balance. Please send the remaining balance with your child to class or make the payment at the parish office during posted business hours. Payment can be made via Venmo or cash/check is accepted at the parish office.

If your child attends a public school and you are looking for a Religious Education Formation Program for your child to learn and grow in the Catholic faith, as well as receive the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation, please contact Maria Horbal, our Parish REF Program Coordinator, at 773-842-4999. Early registration will take place from May 1st - May 31st, 2024 when the registration form will be available online to download and complete. There will be a discount for families only if the registration forms are returned and tuition is paid in full by cash or check in the parish office by May 31st.

REF Program Important Upcoming Dates

- ⇒ **April 24, May 1, 8 & 15** - REF Class
- ⇒ **April 21** - Confirmation Mass at 3:00 pm
- ⇒ **May 1** - First Holy Communion Rehearsal at 5:30 pm in church
- ⇒ **May 8** - First Reconciliation for First Holy Communion students and Rehearsal at 5:30 pm in church
- ⇒ **May 11** - First Holy Communion Mass at 10:00 am
- ⇒ **May 12** - End of the Year Family Mass at 10:30 am & First Holy Communion Children to attend Mass in Communion attire

Maria Horbal, REF Program Coordinator

Why is it so important that we register in a parish? Isn't it good enough that we go to Mass?

Registration is the official way we join a parish community. Many people think that because they attend a particular parish they automatically belong. At times, young adults who have moved away for years think they are still registered under their parents. But membership requires registering, formally enrolling yourself in a parish. Registration is a commitment to a community, a way to be included in the religious, social, and ministerial activities of your parish.



Your registration affects the parish in many ways. Census numbers can determine how many priests are assigned to a church, the number of lay employees on staff, what benefits and obligations the parish community has to the Archdiocese, and how Masses, Confessions, and devotions are planned and scheduled. Registration shows you belong.

It is also necessary for certain benefits, like scheduling the sacraments of Baptism, First Holy Communion, Confirmation and Marriage, obtaining an eligibility for sponsorship form when you are asked to be a Godparent at Baptism or a Sponsor at Confirmation, when registering to school/REF Program, scheduling a Funeral Mass, and getting contribution statements for taxes.

Most importantly, it lets the parish count on you, to call on you to assist in its mission. Registering in your parish is a statement of faith and confidence in the life and work of your parish.

To register at St. Faustina Kowalska Parish, please contact the Parish Office at 773-767-2411.

Remember Your Mother on May 12

Mother's Day card and Spiritual Bouquet envelope sets are available on the tables at the exits from the church for you to take and enroll your mother, whether living or deceased, in the spiritual bouquet of Masses to be celebrated on Mother's Day in our church. If you do not need a Mother's Day card or are only praying for deceased family members and friends, please just take the Spiritual Bouquet envelope rather than the entire card set.

The completed outer envelope needs only to be returned with your offering any time prior to Mother's Day. Also, if you are praying for multiple individuals, please write all of their names on a slip of paper and place it inside ONE Spiritual Bouquet envelope.

Seniors Club News

The next general meeting for the Seniors will be on **May 6th**, and it is our 3rd Annual Mother's Day Brunch and Kentucky Derby. We will be celebrating Moms, as well as the Kentucky Derby, so please wear your decorated Derby hats. We will play a pony racing game and there will be a goodwill St. Vincent de Paul collection. Hope to see you there now that the weather is cooperating!

Brunch will be catered from the Country House Restaurant in Alsip. We will have scrambled eggs, French toast, potatoes, bacon, sausage, and fruit, along with orange juice, coffee, tea, etc. In order to have enough food, you must register for this meeting by calling Theresa at 773-971-1775 or Laura at 773-656-4564.

The meeting will be held in the Parish Center, 5201 S. McVicker Ave. Doors open at 9:45 am and the meeting starts at 10:30 am. The door fee for this meeting is \$5 for members and \$10 for non-members and guests. There is ample parking in the parking lot, along the east side of the Parish Center, and on McVicker Ave.

Congratulations to ticket holder #98, Milly Zielinski, the winner of the April Showers split-the-pot raffle. Thank you to everyone who bought tickets!

Divine Mercy Lawn Sign

If anyone is interested in having a Divine Mercy lawn sign, we now have more in the parish office. This image stands in front of many homes throughout the United States, with the approval and blessing of the Marian Fathers of the Immaculate Conception of the B.V.M. The imprint, blessed, is on a white frame stand that comes with steel spikes that can be driven into the ground – much like a lawn sign. The images have the words "**Jesus, I trust in You**" in either English, Polish or Spanish. Two sizes are available at the parish office: the 19.5" x 27" for a donation of \$60 and the 8" x 12" for a donation of \$40.



Obraz Jezusa Miłosiernego

Jeśli ktoś jest jeszcze zainteresowany obrazem Jezusa Miłosiernego jako znakiem na trawniku to zostało nam kilka w biurze parafialnym. Obrazy już stoją przed wieloma domami w Stanach Zjednoczonych, za aprobatą i błogosławieństwem Centrum Bożego Miłosierdzia. Poświęcone obrazy o rozmiarach 19.5" x 27" za \$60.00; oraz o rozmiarach 8" x 12" za \$40.00, można nabyć w biurze parafialnym. Obrazy są oprawione w białych ramach na stojaku z kolcami do wbicia w ziemię. Obrazy mają napisy „**Jezu Ufam Tobie**” w języku angielskim, polskim i hiszpańskim, do wyboru.

GRNW
811
GARFIELD RIDGE
NEIGHBORHOOD WATCH

SELL-A-BRATION
COMMUNITY YARD SALE

SATURDAY
MAY 18TH
8 A.M. - 1 P.M.

KENNEDY HIGH SCHOOL
PARKING LOT ON NARRAGANSET
6325 W. 56TH ST.

RESERVE YOUR SPACE TODAY!
CONTACT ARLENE @ 773-229-1993 \$20 PER SPACE

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"There is no salvation through anyone else,
nor is there any other name under heaven
given to the human race by which we are to be saved."
(Acts 4:12)

Psalm:

The stone rejected by the builders has become the
cornerstone. (Ps 118)
Or: Alleluia.

Second Reading:

Beloved, we are God's children now;
what we shall be has not yet been revealed.
We do know that when it is revealed we shall be
like him,
for we shall see him as he is. (1 Jn 3:2)

Gospel:

Jesus said:
"I am the good shepherd.
A good shepherd lays down his life for the sheep." (Jn 10:11)

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997, International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

Jesus the Good Shepherd knows that real love is an action, not an idea. His sacrifice is the proof of his love for his flock. Let us remember to love one another as the Good Shepherd loves us: not just in words but in actions, in choices, in deeds.

Observances for the week of April 21, 2024

- Sunday:** 4th Sunday of Easter; World Day of Prayer for Vocations
Monday: Earth Day
Tuesday: St. George, Martyr; St. Adalbert, Bishop and Martyr
Wednesday: St. Fidelis of Sigmaringen, Priest and Martyr; Administrative Professionals' Day
Thursday: St. Mark, Evangelist
Friday: Arbor Day
Next Sunday: 5th Sunday of Easter



Saint of the week

St. Paschal Baylón was a devout Spanish monk. In his vocation as a lay brother, he worked as a chef, porter, gardener, and official beggar. He often gave so much to the poor that his brothers tried to limit his generosity. Because of his devotion to the Blessed Sacrament, he is the Patron Saint of Eucharistic Congresses and Societies.

Prayer of the Good Shepherd

Dear Lord,
You are my Shepherd, a Good Shepherd, who leads in ways beyond my understanding. Guide me in the paths You would have me go.
Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

The Good Shepherd and the Wolf

I remember very clearly the first movie I watched during my pregnancy with my eldest child. In this film, there is a scene where a young boy is kidnapped and shoved into the back of a van guarded by vicious dogs. His mother persists in trying to free him, even as the dogs snap at her. Their bared teeth and full-throated snarls don't slow her efforts in the slightest.

It wasn't a great movie or even a particularly great scene, but I'll never forget this scene. I'll never forget those dogs.

I had just learned that I was a mother a few days ago. The life growing deep within seemed to me as frail as a whispered secret, but I loved it powerfully. I worried constantly if the baby was safe and healthy. I agonized over signs — real or imagined — that could tell me if the poppyseed-sized child was thriving or failing.

I understood, for the first time in my life, why a woman would charge a pack of attack dogs without hesitation — not because she should, but because she has to.

She could choose not to fight, certainly. She could walk away. But why would she? A future without her son is so much more painful than any physical wound. She may fear for her life, but she fears a life without her child so much more.

The Good Shepherd discourse reveals to us the motivation behind God's actions throughout all of salvation history. From Adam to Noah to Abraham, all the way down to the time of the Messiah and beyond, He keeps trying to get us back. He keeps braving the attack dogs, time after time. He never stops. He never grows weary. And it baffles us: *what's in it for Him?* we wonder, because we are quicker to give up on ourselves than He is. *Why does He keep trying?*

He could choose not to fight, sure. But why would He? He doesn't want a future without us.

"I will lay down my life for the sheep." — John 10:11

- Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that? Catholic Life Explained

Question:

What is unique or different about the way Catholics read and are exposed to the Bible?

Answer:

Catholics are exposed to Scripture primarily through the Sunday readings from a book known as the *Lectionary*. The *Lectionary* is a book of selected passages from the Bible set in the context of a liturgical season, such as Advent, Lent, or ordinary time. There are four readings assigned to any Sunday: the first reading (usually from the Old Testament), the responsorial psalm, the second reading (usually from a New Testament letter), and the Gospel reading.

These readings together give them a new context. The selected readings relate to one another in a unique manner that is not present in the Bible text itself. In close proximity to each other, these readings now have the opportunity to converse with each other in a way that would have not been possible before. A homilist pays attention to all four readings, preparing a reflection that speaks of this conversation among the readings, enabling us to zero in on what this unique combination of God's word has to say to us this particular Sunday.

Next time you attend Sunday liturgy, try reading the Scripture ahead of time and see how this new relationship among the readings addresses and challenges you to be a better Christian here and now.



CHICAGO PUBLIC LIBRARY

ARCHER HEIGHTS BRANCH

5055 S. Archer · Chicago · 312-747-9241 · M & W 12-8 · T & Th 10-6 · F & S 9-5 · Sun 1-5

**CERTIFICATES FOR FREE EYE
EXAM AND GLASSES
FROM VSP AND LIONS CLUB**



**Saturday, May 11, 2024
2 - 4 pm**

Eligibility:

- **One member household annual income \$25,760 or below (for each additional member, add \$9,080)**
- **Haven't used the program in the last 12 months**

Ask your librarian or visit **chipublic.org** for more information.



Silvana Tabares
23rd Ward Alderman



FLAG RETIREMENT DROP-OFF

April 15th-June 16th

BSA Scout Troop 475 will have a flag retirement box at the 23rd Ward Office. Residents can drop off worn-out, torn or tattered flags in the designated drop-off box for proper retirement.

DROP-OFF LOCATIONS

WEST LAWN OFFICE
3954 W 63RD ST

GARFIELD RIDGE OFFICE
6947 S ARCHER AVE

As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Many families have moved away from envelopes and are now using Faith Direct to fulfill their generous stewardship commitments to our parish and the wider Church through electronic donations. We have also found that many are not using their envelopes that we mail out. (The parish mails out on average 1,228 envelope packets bimonthly, and so far the average number of envelopes returned at Sunday Masses over the first 14 weeks this year is 398. That's just 33% of parish families using their envelopes.) Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct.

It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**
- Call Faith Direct Customer Service at **1-866-507-8757**
- Scan the **QR code** given here →
- Text "Enroll" to **1-773-729-1454**

Thank you and may God bless you for your generosity.



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 4/13-14/24

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
			Collection Amount
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>	
4:30pm	54	\$1,569.00	
7:30am	44	\$917.00	
9:00am	121	\$2,544.00	
10:30am	66	\$1,468.00	
12:30pm	46	\$1,665.00	
7:00pm	9	\$475.00	
Mailed-In Env	28	\$397.00	
E-Giving/Text-to-Give	21	\$388.00	
TOTAL	389	\$9,423.00	
Weekly Over/(Under)		Budgeted Amount-	\$173.00
FYTD Over/(Under)		Budgeted Amount-	(\$21,870.00)

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Wiele rodzin zrezygnowało z niedzielnych kopert i korzysta teraz z Faith Direct, aby wypełnić swoje hojne zobowiązanie wobec naszej parafii i szerszego Kościoła poprzez datki elektroniczne. Odkryliśmy również, że wiele osób nie korzysta z kopert, które wysyłamy pocztą. (Parafia wysyła około 1,228 paczek z kopertami co dwa miesiące i jak dotąd średnia liczba kopert zwracanych podczas niedzielnych Mszy św. w ciągu pierwszych 14 tygodni tego roku wynosi 398. To zaledwie 33% z wszystkich naszych rodzin parafialnych, które korzystają z kopert). Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct.

Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**
- Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer **1-866-507-8757**
- Zeskanuj **kod QR** podany tutaj →
- Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer **1-773-729-1454**

Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi za każdą okazaną hojność.



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone number on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Anonymous

(Special Intention),

\$20 - Celena & Emilia

(For health & God's blessings upon the Pastor, Priests & Deacon of our Parish/

O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Proboszcza, Księża i Diakona naszej Parafii)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.

April 20th at the 4:30 pm Mass, our SPRED friends, Nicholas (Stanisław) Kalata & Mario (Joseph) Cardenas, received the Sacraments of First Holy Communion and Confirmation and were fully initiated into the Church. Congratulations to them and their families!



20 kwietnia na Mszy św. o godz. 4:30 pm nasi przyjaciele z Programu SPRED, Nicholas (Stanisław) Kalata i Mario (Joseph) Cardenas, przyjęli Sakramenty Pierwszej Komunii Świętej i Bierzmowania i zostali w pełni wtajemniczeni w Kościół Święty. Gratulujemy im i ich rodzinom!



St. Mark - April 25

St. Mark, the Evangelist, the author of the second Gospel, was the son of Mary whose house at Jerusalem was the meeting place of Christians. He was baptized and instructed by St. Peter. In about the year 42 A.D. he came to Rome with the Prince of the Apostles. There at the request of the faithful he wrote his Gospel about the year 50 A.D. His Gospel is a record of St. Peter's preaching about Our Lord and pays special attention to the head of the Apostles. The Gospel was written for Roman Gentile converts. It rarely quotes the Old Testament, and is careful to explain Jewish customs, rites and words. It excels in portraying the emotions and affections of both Christ and His hearers. St. Mark preached in Egypt, especially in Alexandria and was martyred there by the heathen.

The Gospel of St. Mark, the shortest of the four, is, above all, a Roman Gospel. It originated in Rome and is addressed to Roman, or shall we say, to Western Christianity. Another high merit is its chronological presentation of the life of Christ. For we should be deeply interested in the historical sequence of the events in our blessed Savior's life.

"The Evangelist Mark is represented as a lion because he begins his Gospel in the wilderness, 'The voice of one crying in the desert: Make ready the way of the Lord,' or because he presents the Lord as the unconquered King."

Patron: Against impenitence; attorneys; barristers; captives; Egypt; glaziers; imprisoned people; insect bites; lions; notaries; prisoners; scrofulous diseases; stained glass workers; struma; Diocese of Venice, Florida; Venice, Italy.

Św. Marek Ewangelista - 25 kwietnia

W księgach Nowego Testamentu występuje pod imieniem Jan, Dzieje Apostolskie (Dz 12, 12) wspominają go jako „Jana, zwanego Markiem”, syna Marii, która prawdopodobnie była właścicielką domu, w którym odbyła się Ostatnia Wieczerza. Był Palestyńczykiem. Imienia jego ojca nie znamy. Zapewne w czasach publicznej działalności Pana Jezusa matka jego, Maria, była wdową; pochodziła z Cypru. Marek był uczniem św. Piotra i towarzyszem wypraw misyjnych św. Pawła. Największą zasługą św. Marka jest to, że zostawił nam napisany zwięzły opis życia i nauki Pana Jezusa. Jego Ewangelia miała być wiernym echem katechezy św. Piotra. Napisał ją przed rokiem 62, w którym ukazała się Ewangelia św. Łukasza. Mogła więc powstać w latach 50-60. Św. Marek zaczyna swoją Ewangelię od chrztu Pana Jezusa i od powołania św. Piotra na Apostoła. Podaje on jako szczegół charakterystyczny: pobyt Pana Jezusa w domu św. Piotra i uzdrowienie jego teściowej (Mk 1, 29-31). Marek znał doskonale język aramejski i grecki. Ewangelię swoją pisał nie dla Żydów, gdyż często tłumaczy słowa aramejskie na język grecki (Mk 5, 4; 14, 36; 15, 22). Tłumaczy również zwyczaje żydowskie (Mk 7, 1-23; 14, 12). Ewangelię swoją pisał zapewne w Rzymie, gdyż przypomina znanych w Rzymie gminie chrześcijańskiej: Aleksandra i Rufusa (Mk 15, 21) jako świadków pośrednich męki Pańskiej. Św. Marek jest patronem pisarzy, notariuszy, murarzy, koszykarzy szklarzy oraz miast: Bergamo, Wenecji, a także Albanii. Jest przyzywany podczas siewów wiosennych oraz w sprawach pogody.



**Pamiętkowe
zdjęcie
z niedzieli,
14 kwietnia,
po Mszy św.
o godz. 12:30 pm,
Kola Poronin #45
przy Związku
Podhalań
w Ameryce
Północnej**



Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
Czwarta Niedziela Wielkanocna nazywana jest Niedzielą Dobrego Pasterza. Rozpoczyna ona tydzień modlitw o powołania kapłańskie i zakonne. Jezus, Syn Boży, przedstawia się jako Dobry Pasterz, który troszczył się o swoją owczarnię. Posiada On władzę od Ojca, z którym

stanowi jedność. Jezus odrzuca posłannictwo polityczne i ogłasza królestwo Bożego oparte o przykazanie miłości, którego granicę stanowi wiara w Niego. Natomiast do swojego królestwa zaprasza każdego, kto pragnie wypełniać wolę Ojca wyrażoną w ewangelicznej nauce.

Misjonarze Dobrego Pasterza mają kontynuować na ziemi wyświęceni kapłani. Istnieje kapłaństwo powszechne, w którym otrzymują udział wszyscy ochrzczeni, i kapłaństwo urzędowe, zwane też służebnym, które jest przekazywane przez sakrament święceń. Kapłaństwo powszechne uzdalnia i zobowiązuje wiernych do udziału w kulcie Bożym. Kapłaństwo urzędowe udziela natomiast świętej władzy, mocą, której kapłani służą ludowi Bożemu przez nauczanie, sprawowanie kultu Bożego i duszpasterstwo. Kapłaństwo zostało ustanowione dla ludzi, którzy potrzebują zbawienia.

Księża znajdują się między ziemią a niebem. Jedni są młodzi, szczupli, wysokiego wzrostu, inni zaś starzy, grubi i tak niscy, że na ambonie wspinają się na palce, żeby było ich dobrze widać. Jednak wszyscy księża przybliżają do Chrystusa, karmiąc słowem i łaską Bożą. Jako dziewięćdziesięciolatek ks. Jan Twardowski stale powtarzał: „Jestem szczęśliwym księdzem”. Kochał kapłaństwo, kochał Kościół, któremu służył tak wiernie, jak potrafił. Przede wszystkim jednak kochał Jezusa. Sam stwierdził w „Autobiografii”: „Zakochałem się w Jezusie i nie spotkałem nikogo piękniejszego niż On”. Sens życia stanowiła dla niego Eucharystia i modlitwa. Mówił: „Kapłaństwo jest łaską, trzeba zaufać tej łasce. Trzeba ufać Temu, który prowadzi. Dla mnie kapłaństwo to jakaś niezwykła fascynacja osobą Pana Jezusa”.

Bóg sam wybiera człowieka, a „odpowiedzieć na powołanie znaczy pozwolić wprowadzić się na drogę wiodącą do Chrystusa” – zauważa papież Franciszek. Kapłaństwo nie opiera się na naturalnych zaletach lub osobistych osiągnięciach któregośkolwiek z powołanych. To przede wszystkim życie eucharystyczne. Pismo Święte mówi otwarcie o ociężałości Dwunastu, o ich chwiejności i niewierności. Ich powołanie pochodziło wyłącznie z wolnego wyboru Jezusa. Jako reprezentanci Jezusa kapłani wciąż od nowa, sprawując Eucharystię, uobecniają Jego zbawcze wydanie się na śmierć. I w ten sposób wypełniają testament Mistrza: „To czyńcie na moją pamiątkę”.

Zakończeniem refleksji dotyczącej kapłaństwa niech będą słowa modlitwy za kapłanów: „Panie i Boże

nasz, ześlij Twojemu ludowi świętych kapłanów, którzy będą pachnieć owcami. Niech będą podporą w trudnościach, braćmi w potrzebach, aby Ciebie słowem, czynem, miłością wprowadzali w serca ludzkie i trudy codziennego życia. Niech stają się odbiciem Twego Świętego Oblicza, niech pozostaną wierni Tobie, Twojemu Kościołowi i swojemu powołaniu, aż do ostatniej chwili swego życia”.

Proszę was wszystkich nie tylko o modlitwę w intencji kapłanów, o nowe i święte powołania, ale również o dobry przykład życia i wychowania kandydatów do kapłaństwa. Kapłani nie spadają z nieba, ale są z ludu wzięci i dla ludu postawieni. Potrzeba nam świętych rodzin, w których będą wzrastać chłopcy i dziewczęta, w duchu miłości Boga i bliźniego. Mówimy często, że tacy są kapłani jakiegokolwiek są nasze rodziny. Niech Miłosierny i Zmartwychwstały Pan błogosławi was i wasze rodziny, aby wydały piękne owoce na chwałę Bożą i pożytek wszystkim ludzi. **Szczęść Boże!**

Ks. Kan. Tadeusz Dzieszko
Proboszcz

Fundusz na utrzymanie Budynków Parafialnych

Kopertki przeznaczone na utrzymanie budynków parafialnych będą zbierane podczas drugiej kolekty na każdej Mszy św. w tą niedzielę, **21-go kwietnia**. Niech Bóg Wam wynagrodzi za wasze wsparcie i hojność na ten cel.



Dobry Pasterz

Czwarta niedziela Wielkanocna jest nazywana niedzielą Dobrego Pasterza. Dobry pasterz ma wyjątkowe cechy: zna swoje owce, poświęca za nie życie i gromadzi je w jednej owczarni. Przeciwnością pasterza jest najemnik. Nic go nie łączy z owcami, nie jest ani ich właścicielem, ani pasterzem. Wobec nadchodzącego zagrożenia ucieka, bo nie zależy mu na dobru owiec. Pan Jezus identyfikuje się z dobrym pasterzem. Owcami jesteśmy my, wszyscy ludzie, za których Jezus oddaje swoje życie. Jego śmierć na krzyżu, przynosząca zbawienie, nie jest wynikiem jakiegokolwiek konieczności ani dziełem przypadku, ale jest aktem ofiarowania się z miłości. Taka jest wspólna wola Ojca i Syna, aby przyprowadzić wszystkich do zbawienia.

Panie Jezu, Dobry Pasterzu, który mnie znasz i kochasz, pomimo mojej słabości i grzechów powierzam się Twojej opiece. Prowadź, dokąd zechcesz, ufam Twojej miłosnej woli. Amen.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny

Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, **o godz. 11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.



61. Światowy Dzień Modlitw o Powołania

Jak każdego roku, w Niedzielę Dobrego Pasterza, która przypada dzisiaj, Kościół katolicki szczególnie modli się o liczne powołania do kapłaństwa i życia konsekrowanego. Włączmy się z troską w modlitwę o dzieło powołań oraz o tych, którzy są przez Boga Ojca powołani, by wiernie naśladować Jego Syna Jezusa Chrystusa - Dobrego Pasterza i Zbawiciela.

Aby przeczytać Orędzie Ojca Świętego Papieża Franciszka na 61. Światowy Dzień Modlitw o Powołania pod hasłem „Wezwani do zasiewu nasion nadziei i budowania pokoju”, kliknij link: <https://www.vatican.va/content/francesco/pl/messages/vocations/documents/20240421-messaggio-61-gm-vocazioni.html>

Modlitwa o powołania kapłańskie i zakonne

Jezu, Boski Pasterzu, Ty powołałeś Apostołów i uczyniłeś ich rybakami ludzi. Wezwij i dzisiaj młodych ludzi do Twojej służby. Ty nieustannie żyjesz dla nas. Twoja ofiara nieprzerwanie uobecnia się na naszych ołtarzach, bo pragniesz, by wszyscy ludzie mieli udział w Twoim odkupieniu. Niechaj ci, których powołałeś, rozpoznają Twoją wolę i daj im oczy otwarte na potrzeby całego świata. Daj im usłyszeć nieme prośby tylu ludzi, błagających o światło prawdy i ciepło prawdziwej miłości. Pozwól im wiernie trwać w dziele budowanie Twego Mistycznego Ciała, by w ten sposób kontynuowali Twoje posłannictwo. Uczyć ich solą ziemi i światłością świata. Panie spraw, aby wiele dziewcząt i chłopców wielkodusznie i bez wahania poszło za głosem Twej miłości. Obudź w ich sercach pragnienie doskonałego życia według Ewangelii oraz wolę bezinteresownej służby dla Kościoła. Daj im gotowość przyjścia z pomocą wszystkim tym, którzy potrzebują ich pomocnych rąk i miłosiernego pochylenia nad ludzką nędzą. Amen.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

**Doroczna Kampania Powołaniowa**

W Jezusie Dobrym Pasterzu widzimy serce każdego powołania. Każdy jest powołany i każdy ma swoje powołanie w Kościele. Prosimy o modlitwę o wzrost powołań w Archidiecezji Chicago!

Msza św. oraz Godzina Święta

z biskupem Mark Bartosic

piątek, 10-go maja, od godz. 5:30-7:00 pm

Katedra Najświętszego Imienia Jezus

Zapraszamy wszystkich do modlitwy w intencji powołań oraz w intencji wszystkich, którzy przyjmą święcenia kapłańskie.

Jeśli masz pytania dotyczące powołań, skontaktuj się z ks. Timem Monahanem pod numerem telefonu 847-531-0148 lub tmonahan@archchicago.org

**Klub Polski przy parafii
św. Faustyny Kowalskiej
zaprasza na tradycyjną polską
„ŚWIECONKĘ”**

**do sali parafialnej „Ward Hall”
w niedzielę, 28-go kwietnia 2024 r.
początek o godz. 2:00 po południu**

Bilety wejściowe w cenie \$15 od osoby

*W sprawie rezerwacji biletów prosimy dzwonić do
Pani Marii Horbal tel. 1-773-842-4999,
Pani Zofii Koszyłko tel. 1-773-386-0842,
Pana Stanisława Pępek tel. 1-773-266-1333*

Zapraszamy!



Przez 30 lat CommunityHealth (2611 W. Chicago Ave.) niesie pomoc osobom nieubezpieczonym. Nasza oferta to szeroki wachlarz usług medycznych, przy równoczesnym podkreślanu regularności badań przesiewowych przez naszych pacjentów. Dołącz do grona naszych pacjentów już teraz!

Opieka Podstawowa

Opieka Specjalistyczna

Pomoc Psychologiczna

Edukacja Zdrowotna

Farmacja

Jak mogę się zarejestrować?

Zadzwoń pod numer
773.395.9900

Odwiedź naszą stronę internetową www.communityhealth.org w celach rejestracyjnych. Kliknij na przycisk 'NEW PATIENT REGISTRATION', aby rozpocząć rejestrację.

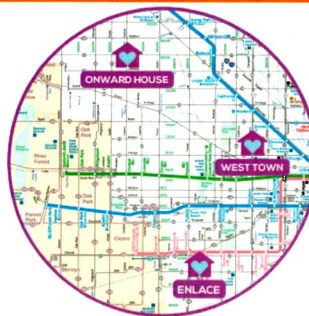
Zarejestruj się osobiście w jednej z naszych lokalizacji (Lista dokumentów potrzebnych do rejestracji oraz godziny rejestracji dostępna na naszej stronie internetowej)

Trzy Lokalizacje

Onward House: 5413 W Diversey Ave. 📍

Lederman Family Health Center: 2611 W Chicago Ave. 📍

CommunityHealth przy Enlace: 2759 S. Harding Ave. 📍



Usługi medyczne są dostępne wyłącznie po uprzedniej rejestracji!

Adoracja Najświętszego Sakramentu
w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm
3:00 pm wspólna modlitwa:
Koronka do Miłosierdzia Bożego
w języku polskim



Dlaczego warto zapisać się do parafii?

W Polsce naszą parafią jest ta, na której terenie się mieszka od przynajmniej 3 miesięcy. Proboszcz wraz z księżmi z tej parafii są naszymi duszpasterzami. Jeśli jesteśmy ponad 6 miesięcy poza polską parafią trzeba zarejestrować się w nowej parafii.

Katolicy mieszkające w Ameryce wybierają parafie przez dobrowolną deklarację w formie zapisu. Zamieszkanie w okolicy kościoła i uczęszczanie na Eucharystie nie jest równoznaczne z przynależnością do parafii. W Ameryce polskie parafie są tzw. parafiami personalnymi a nie terytorialnymi tak jak w Polsce.

Wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z wyborem tego kościoła jako miejsce swojego praktykowania (nie można należeć do parafii wirtualnie a realnie uczęszczać do innej np. z powodu odległości). Zmiana parafii na inną oznacza konieczność ponownego wypełnienia formy w nowej parafii (każda forma dotyczy konkretnej parafii). Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu jest równoznaczne z uczestnictwem w kosztach jej utrzymania. Wybór parafii przez wypełnienie formy zapisu pozwala na otrzymywanie tych dokumentów w kancelarii/biurze parafialnym, w których przynależność do parafii jest konieczna.

Najczęstszymi sytuacjami, w których potrzebujemy mieć pewność, że ktoś przynależy do naszej parafii są:

- *Chrzest dziecka*
- *Pierwsza Komunia św. dziecka*
- *zaświadczenie do szkoły*
- *Bierzmowanie*
- *spisanie protokołu przedmałżeńskiego*
- *Ślub*
- *Pogrzeb*
- *gdy ktoś zostanie poproszony o to, by zostać ojcem/ matką chrzestną czy sponsorem/świadkiem do Bierzmowania*

Słowo „zapisać się” można zaznaczyć w cudzysłowie, ponieważ nie od tego aktu zależy przynależność do parafii, ale od rzeczywistego uczęszczania do kościoła, czyli budowania Wspólnoty. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o dopełnienie formalności, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, tzn., żeby duszpasterze parafii mogli w razie potrzeby wystawić odpowiednie dokumenty. Przyjęta forma zapisów do parafii daje również duszpasterzom możliwość skontaktowania się w przypadku wystąpienia wyjątkowych sytuacji czy zdarzeń z osobami, które identyfikują się z naszym duszpasterstwem.

Pragniemy budować realną Wspólnotę wiary.

Dzień Ziemi - 22 Kwietnia

Dzień Ziemi lub też Międzynarodowy Dzień Ziemi to coroczne wydarzenie obchodzone w celu promowania ochrony środowiska, rozszerzania świadomości ekologicznej i życia w zgodzie z naturą. Idea obchodów Dnia Ziemi w tym dniu została zapoczątkowana w 1970 r. przez amerykańskiego senatora Gaylorda Nelsona.



Wiele krajów obchodzi Dzień Ziemi zgodnie z proklamacją ONZ w dniu równonocy wiosennej, która przypada 20 lub 21 marca. Dodatkowo ONZ wyznaczyło datę 22 kwietnia jako Międzynarodowy Dzień Matki Ziemi.

Dzień Ziemi to doskonała okazja do organizowania różnego rodzaju wydarzeń promujących ekologię, w tym akcje zbierania śmieci oraz sadzenia drzew. Jest to również szansa na poprawę świadomości dotyczącej efektów niszczenia środowiska naturalnego, do których zaliczyć można zanieczyszczenie powietrza, wody, czy globalne ocieplenie.

Tematem Dnia Ziemi 2024 jest „Planeta kontra Tworzywa Sztuczne”, co podkreśla ogromny negatywny wpływ jednorazowych tworzyw sztucznych na nasze środowisko.

Św. Jerzy (męczennik) - 24 kwietnia

OPIEKUN: harcerzy, halabardników, wytwórców broni, rycerzy, koni, żołnierzy, trędowatych i mężów. Jest przyzywany w sytuacjach zagrożeń spowodowanych dżumą, w chorobach wenerycznych i skórnych.

PATRON: Anglii oraz miast Genui i Ferrary.

IMIĘ: pochodzenia łacińskiego, oznacza „uprawiający rolę”.

Żył na przełomie III i IV wieku. Legenda o rycerzu walczącym ze smokiem, aby uwolnić księżniczkę, sięga średniowiecza, natomiast kult świętego, zatwierdzony przez papieża Gelazego w 494 roku, rozpowszechnił się w Anglii pod koniec VII wieku dzięki krucjatom. Świętego Jerzego przedstawia się w stroju rycerza, gdy pokonuje smoka.

12 maja - Dzień Matki

Pamiętajmy w naszych sercach o naszych Matkach w dniu ich święta. Specjalnym darem dla nich niech będzie nasza modlitwa, którą zaniesiemy w ich intencjach podczas Mszy św. 12-go maja.



Koperty z imionami matek żyjących lub też zmarłych są do wypełnienia na stołach przy wyjściach z kościoła. Jeśli nie potrzebujesz kartki na Dzień Matki lub modlisz się tylko za zmarłych członków rodziny i przyjaciół, weź tylko tą kopertkę na intencje, a nie cały zestaw. Jeśli modlisz się za wiele osób, napisz wszystkie ich imiona na kartce papieru i umieść ją w JEDNEJ kopercie.

Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przedplanowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sora Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Halina Cieżadło, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Denise M. & Rich S. Jandura, Dolores Kaczmarek, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweck, Scott Koker, Bronislaw Kozioł, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Rich Labriola, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Vickie O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, Sandy Ramirez, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Pina Sanchez, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Jimmy Smith, Dolores Stanczyk, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Pam Zeglicz

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

God, help me to always follow Jesus, my good shepherd.

Mission for the Week

Learn as much as you can about Jesus, so you can follow him. Read a Bible story with your family every night before bed.

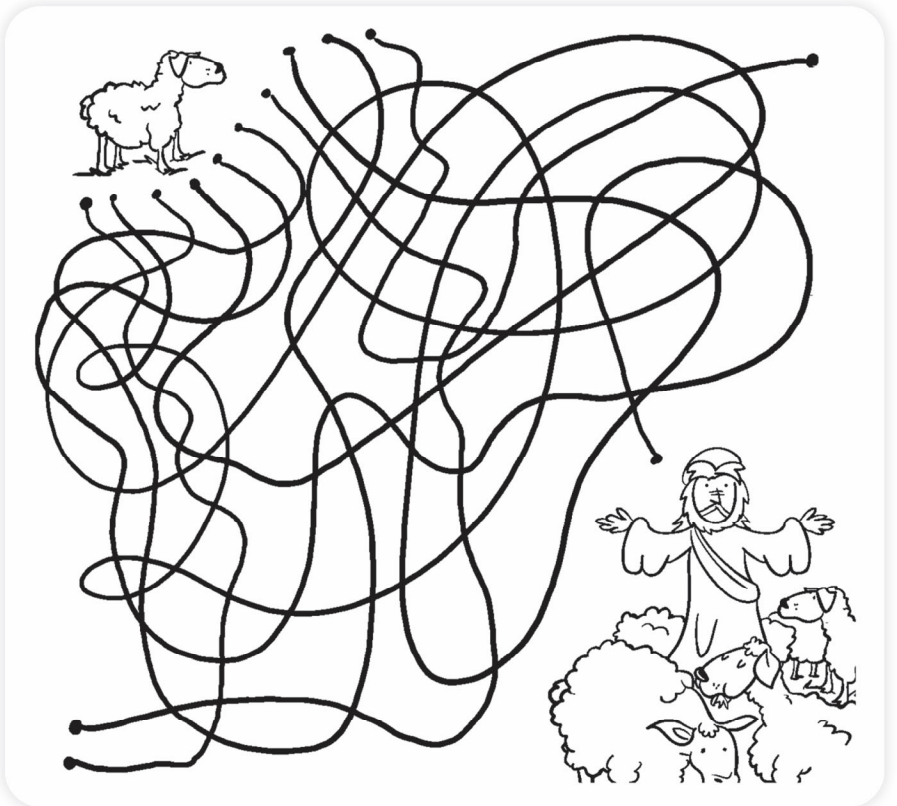
Sharing the Gospel

Without a good shepherd to lead them, sheep would get lost. Without a good shepherd to protect them, sheep would get hurt. A good shepherd would even die, just to keep his sheep safe. Jesus is your good shepherd, and you are his precious little lamb. When you get lost, Jesus comes to find you. When you are in danger, Jesus comes to comfort you. Listen to the voice of Jesus. Spend time reading the Bible every day. He wants to lead you to life with God. He wants to protect you from sin. Jesus gave up his life just to save you. Jesus is your good shepherd.

**Now color
the picture!**

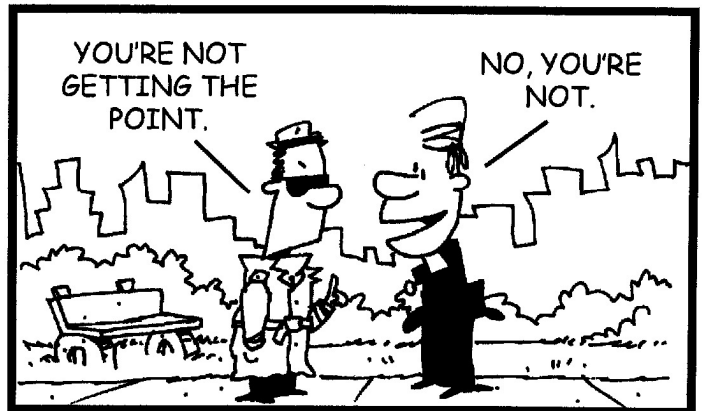
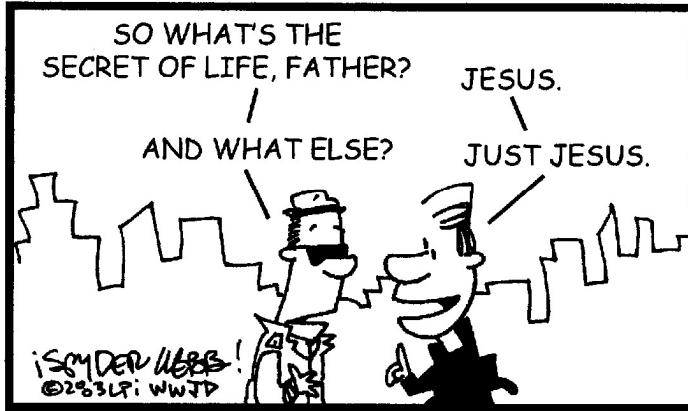


Help this lamb find his way into the sheep pen with Jesus.

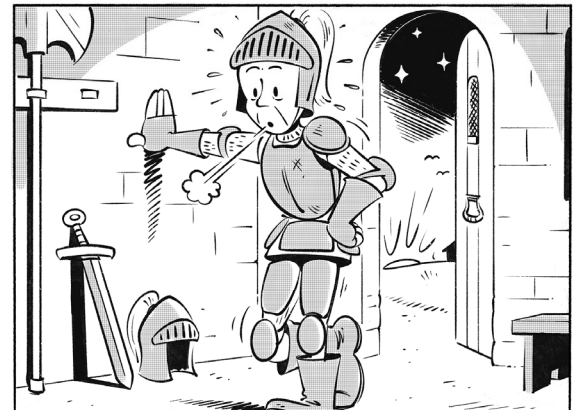




4TH SUNDAY OF EASTER



"Why was St. George tired?"

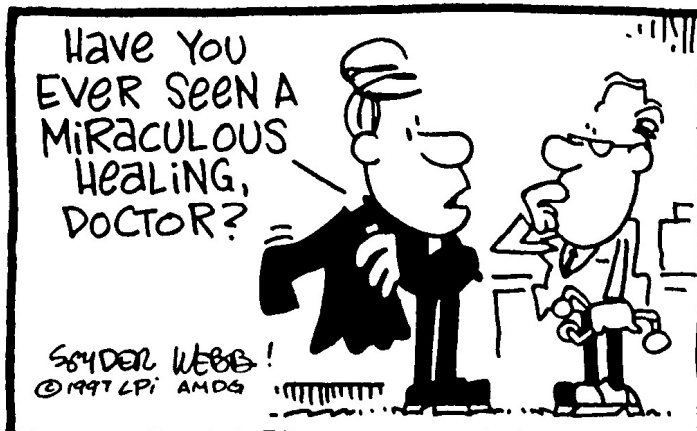


"He worked the **knight** shift."



St. George is the patron saint of England, he was a soldier and officer in the Roman army who was martyred for his faith in Jesus.

4TH SUNDAY OF EASTER



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME **Dorothy Jaworska**

djaworska@4LPi.com
(800) 950-9952 x2105

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Danuta Mary Kay
MAY KAY
Skin care, Body care, Fragrances
(224) 595-0952
facebook.com/DKMaryK

Say Good-bye to Clogged Gutters!

**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company processes, a sale, and materials necessary gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Offer may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of receipt of the presentation form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not redeemable and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and NY. Expires 12/31/2012.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

LeafGuard®
is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*
• Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
• Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
• Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT LeafGuard®
Get it. And forget it.™

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD
CREATOR
STUDIO



4lpi.com/adcreator

Richard-Midway FUNERAL HOME

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION

5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

**FREE
AD DESIGN**
with purchase
of this space
**CALL
800-950-9952**

Access Realtors Inc Maria Horbal Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mowimy Po Polsku

**Guess Who's Selling
Medicare Plans?**
**Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?**
**AGATA
CZERWOSZ**
**773.600.7474
708.876.8484**
By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program
9844 S. Roberts Rd., Palos Hills



We Take Service Personally
.....
Contact us today for a customized, reliable
waste management, recycling, or dumpster quote.
630-261-0400

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING
**24 HOUR
EMERGENCY SERVICE**
\$40 OFF All Repairs
708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

TechniCraft
Collision Repair Experts
Collision | Glass
8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

**HERITAGE
ROOFING**
Free Roof Inspection
708-253-2561
www.HeritageRoofers.net

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mowim Po Polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

MidAmerica Bancorp. Inc.
Residential-Commercial Lending
• Purchase Loans • Refinancing
• Cash out/Debt Consolidation
• Renovation/Construction loans
• Mowimy po Polsku!
708.237.4050
www.midamericabancorp.com
NMLS# 203035

**SUPPORT OUR
ADVERTISERS!**

**PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS
INC.**
Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection • 833-287-3502
• Fire Safety • Carbon Monoxide

**catholicmatch®
Illinois**

CatholicMatch.com/IL

WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF.
BRING YOUR PASSION.
WORK WITH PURPOSE.
• Paid training
• Some travel
• Work-life balance
• Full-Time with benefits
• Serve your community
4LPi
Contact us at
careers@4lpi.com or
www.4lpi.com/careers

**SUPPORT
OUR PARISH**
Christopher Koczwar
Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mowimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

Your Heating & Air Conditioning Experts
**WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS**
Carrier
turn to the experts
• SALES
• SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices
**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**
Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT
Lic# 055-044826
773.380.1900
EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015